



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
7 May 2010

Russian  
Original: English

**Третье специальное межправительственное совещание с участием многих заинтересованных сторон, посвященное межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам**  
Пусан, Республика Корея, 7-11 июня 2010 года  
Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Рассмотрение вопроса о целесообразности создания платформы для научно-политического взаимодействия в сфере биоразнообразия и экосистемных услуг**

**Ориентировочный бюджет межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам: установочное резюме**

**Записка секретариата**

**Добавление**

**Введение**

1. В настоящей записке приводится ориентировочный бюджет для осуществления программы работы предлагаемой новой межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также для административного управления платформой.
2. В ней содержится обзор сметы среднегодовых затрат по вариантам осуществления возможных функций и программы работы предлагаемой новой платформы, как они представлены в пунктах 19-23 документа UNEP/IPBES/3/2. Там также содержится информация о смете среднегодовых затрат по административному управлению новой платформой.
3. При расчете ориентировочного бюджета для выполнения возможных функций и программы работы новой платформы был принят 10-летний цикл, позволяющий отразить ориентировочные сроки и последовательность осуществления различных видов оценок. Сначала в дополнение к тематическим оценкам будут проведены комплексные субглобальные, субрегиональные и национальные оценки (годы 1-5). По их завершении будет проведена комплексная глобальная оценка (годы 6-10). Все денежные суммы приводятся в долларах США.

\* UNEP/IPBES/3/1.

## I. Ориентировочный бюджет для возможных функций новой платформы

### A. Формирование знаний

4. В качестве потенциальных направлений деятельности нового механизма, связанных с формированием знаний, было предложено три варианта. Ниже указана смета среднегодовых затрат по осуществлению мероприятий в рамках каждого из вариантов:

a) вариант 1: новая платформа будет выявлять и определять приоритетность ключевой научной информации, необходимой директивным органам [в различных масштабах], но не будет непосредственно выполнять работу по формированию новых знаний.

Затраты на 10 лет: 300 000

Два семинара в 4 и 9 годы для группы экспертов (75 000 долл. США \* 2 семинара \* 2 года)

**Смета среднегодовых затрат 30 000**

b) вариант 2: новая платформа будет выявлять и определять приоритетность ключевой и научной информации, необходимой директивным органам [в различных масштабах], и содействовать диалогу между ключевыми научными организациями, директивными органами и финансирующими организациями с целью активизировать усилия по формированию новых знаний, но не будет непосредственно выполнять работу по формированию новых знаний.

Затраты на 10 лет: 400 000

Два семинара для группы экспертов и дополнительный семинар для более широкой группы заинтересованных лиц в 4 и 9 годы (75 000 долл. США \* 2 семинара \* 2 года + 50 000 долл. США \* 1 семинар \* 2 года)

**Смета среднегодовых затрат 40 000**

c) вариант 3: новая платформа не будет играть сколько-нибудь активной роли в формировании знаний.

Затраты отсутствуют.

### B. Регулярные и своевременные оценки

5. В качестве потенциальных направлений деятельности нового механизма, связанных с регулярными и своевременными оценками, было предложено три варианта. Ниже приводится смета среднегодовых затрат по осуществлению мероприятий в рамках каждого из вариантов:

a) вариант 1: новая платформа будет осуществлять регулярные, своевременные [и реагирующие на изменяющиеся обстоятельства] оценки состояния знаний в области биоразнообразия и экосистемных услуг, которые будут включать комплексные глобальные оценки, комплексные субглобальные (крупные региональные) оценки и тематические вопросы в надлежащем масштабе. Новая платформа будет вести каталог соответствующих оценок, выявлять необходимость субрегиональных и национальных оценок и оказывать помощь в активизации и координации проведения таких оценок посредством существующих механизмов, включая стратегию последующей работы в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия.

Затраты на 10 лет: 23 750 000

Комплексные субглобальные оценки с 1 по 5 годы (1 оценка на регион \* 5 регионов: 250 000 долл. США на оценку \* 5 регионов \* 5 лет) + тематические вопросы в надлежащем масштабе с 1 по 5 годы (500 000 долл. США \* 5 лет) + комплексная глобальная оценка с 5 по 10 годы (3 000 000 долл. США \* 5 лет)

**Смета среднегодовых затрат 2 375 000**

b) вариант 2: новая платформа будет осуществлять регулярные, своевременные [и реагирующие на изменяющиеся обстоятельства] оценки состояния знаний в области

биоразнообразия и экосистемных услуг, которые будут включать комплексные глобальные оценки, комплексные субглобальные (крупные региональные) оценки и тематические вопросы в надлежащем масштабе. Новая платформа будет вести каталог соответствующих оценок.

Затраты на 10 лет: 32 750 000

Комплексные субглобальные оценки с 1 по 5 годы (1 оценка на регион \* 5 регионов: 250 000 долл. США на каждую оценку \* 5 регионов \* 5 лет) + субрегиональные и национальные оценки с 1 по 5 годы (600 000 долл. США на оценку \* 15 оценок), которые начнутся в период с 1 по 3 годы и продолжатся в течение трех лет + тематические вопросы в надлежащем масштабе с 1 по 5 годы (500 000 долл. США \* 5 лет) + комплексная глобальная оценка с 5 по 10 годы (3 000 000 долл. США \* 5 лет)

**Смета среднегодовых затрат 3 275 000**

с) вариант 3: новая платформа не будет играть сколько-нибудь активной роли в проведении регулярных и своевременных оценок.

Затраты отсутствуют.

## **С. Поддержка выработки и осуществления политики**

6. В качестве потенциальных направлений деятельности нового механизма, связанных с поддержкой выработки и осуществления политики, было предложено три варианта. Ниже приводятся сметы среднегодовых затрат по осуществлению мероприятий в рамках каждого из вариантов:

а) вариант 1: новая платформа будет поддерживать выработку и осуществление политики путем выявления политически значимых инструментов и методик, например, таких, которые появляются в результате проведения оценок, и совместной работы с другими существующими структурами, включая стратегию последующей работы в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия, с тем чтобы дать возможность лицам, принимающим решения, получить доступ к таким методам и инструментам и применять их, а также активизировать дальнейшее развитие.

Затраты на 10 лет: 900 000

Три семинара в год в течение трех лет для сотрудников директивных органов с целью распространения выводов по результатам оценки и разработки политических инструментов и методик (100 000 долл. США на семинар \* 3 \* 3 года)

**Смета среднегодовых затрат 90 000**

б) вариант 2: новая платформа будет поддерживать выработку и осуществление политики путем выявления [и разработки] политически значимых инструментов и методик, например, таких, которые появляются в результате проведения оценок; содействовать лицам, принимающим решения, в получении доступа к таким методам и инструментам и их применении, а также активизировать дальнейшее развитие.

Затраты на 10 лет: 2 400 000

Три семинара в год в течение трех лет для сотрудников директивных органов с целью распространения выводов по итогам оценки и разработки политических инструментов и методик (100 000 долл. США на семинар \* 3 \* 3 года) + 5 региональных семинаров в 4, 7 и 10 годы для распространения результатов глобальных семинаров (100 000 долл. США на семинар \* 5 регионов \* 3 года)

**Смета среднегодовых затрат 240 000**

с) вариант 3: новая платформа не будет играть сколько-нибудь активной роли в применении политически значимых инструментов и методик.

Затраты отсутствуют.

## D. Создание потенциала

7. В качестве возможных направлений деятельности нового механизма, связанных с созданием потенциала, было предложено четыре варианта. Ниже приводятся сметы среднегодовых затрат по осуществлению мероприятий в рамках каждого из вариантов:

a) вариант 1: новая платформа будет определять приоритетность ключевых потребностей в создании потенциала в целях укрепления научно-политического взаимодействия [на всех уровнях] и предоставлять финансовую поддержку для удовлетворения наиболее приоритетных потребностей, а именно потребностей, которые непосредственно связаны с ее научной деятельностью и одобрены пленумом.

Затраты на 10 лет: 13 500 000

Финансовая поддержка наиболее приоритетных потребностей (1 350 000 долл. США \* 10 лет)

**Смета среднегодовых затрат 1 350 000**

b) вариант 2: новая платформа будет определять приоритетность ключевых потребностей в создании потенциала и после этого предоставлять финансовую поддержку для удовлетворения наиболее приоритетных потребностей в соответствии с решением пленума и активизировать финансирование деятельности по созданию потенциала путем проведения форума с участием традиционных спонсоров деятельности по созданию потенциала, с тем чтобы стимулировать финансирование более широких направлений деятельности по созданию потенциала, имеющей отношение к платформе, которые лучше финансируются за счет существующих двух- и многосторонних организаций.

Затраты на 10 лет: 14 000 000

Финансовая поддержка наиболее приоритетных потребностей (1 350 000 долл. США \* 10 лет) + 1 глобальное совещание раз в 2 года (100 000 долл. США \* 5 лет)

**Смета среднегодовых затрат 1 400 000**

c) вариант 3: новая платформа будет определять приоритетность ключевых потребностей в создании потенциала и после этого предоставлять финансовую поддержку для удовлетворения наиболее приоритетных потребностей в соответствии с решением пленума и активизировать финансирование деятельности по созданию потенциала путем проведения форума с участием традиционных спонсоров деятельности по созданию потенциала, с тем чтобы стимулировать финансирование более общих направлений деятельности по созданию потенциала, имеющей отношение к платформе, которые лучше финансируются за счет существующих двух- и многосторонних организаций.

Затраты на 10 лет: 500 000

Одно глобальное совещание 1 раз в 2 года (100 000 долл. США \* 5 лет)

**Смета среднегодовых затрат 50 000**

d) вариант 4: новая платформа не будет играть сколько-нибудь активной роли в создании потенциала.

Затраты отсутствуют.

## II. Ориентировочный бюджет для административного управления новой платформой

8. В настоящем разделе приводится обзор сметы годовых затрат по административному управлению новой платформой на основе среднего значения за пять лет.

### A. Совещания руководящих органов<sup>1</sup>

Одно пленарное заседание в год (три дня, синхронный перевод на шесть языков, поддержка участников из развивающихся стран, документы только на английском языке: 800 000 долл. США) + 2 совещания исполнительного совета (без перевода, документы только на английском языке: 200 000 долл. США) + 2 совещания научно-консультативного органа (без перевода, документы только на английском языке: 200 000 долл. США)

**Смета среднегодовых затрат** **1 200 000**

### B. Публикации, информационно-разъяснительная деятельность и связь

Публикации (300 000 долл. США) + информационно-разъяснительная деятельность и связь (320 000 долл. США)

**Смета среднегодовых затрат** **620 000**

### C. Секретариат

#### 1. Персонал<sup>2</sup>

Один директор (219 000 долл. США) + один старший сотрудник по программе (203 000 долл. США) + три сотрудника по программе (463 000 долл. США) + три сотрудника категории общего обслуживания (135 000 долл. США) + консультанты (100 000 долл. США)

**Смета среднегодовых затрат** **1 120 000**

#### 2. Прочие затраты

Расходы на служебные командировки (70 000 долл. США) + оборудование и аренда помещений (100 000 долл. США) + оценка (11 000 долл. США) + разное (65 000 долл. США)

**Смета среднегодовых затрат** **246 000**

9. Общая смета среднегодовых затрат на секретариат, включая содержание персонала и другие расходы, составляет 1 366 000 долл. США.

<sup>1</sup> Совещания, о которых здесь идет речь, включают регулярные совещания платформы, такие как совещания пленарных, исполнительных и консультативных органов. Затраты на проведение совещаний, непосредственно связанных с программой работы платформы, не включены в настоящий бюджет.

<sup>2</sup> Смета затрат на содержание персонала была рассчитана на основе стандартной заработной платы для места службы Найроби. Реальная цифра может незначительно измениться в зависимости от места службы. Если секретариат разместится в учреждениях Организации Объединенных Наций, каждое учреждение может за свой счет откомандировать в его распоряжение своих штатных сотрудников, как это было сделано для Межправительственной группы по изменению климата.

### III. Обзор ориентировочного бюджета для различных вариантов программы работы

10. В таблице ниже приводится обзор смет среднегодовых затрат на осуществление сокращенного и расширенного вариантов по каждой программе работы новой платформы, если она будет создана. Из нее следует, что ориентировочный годовой бюджет новой платформы находится в диапазоне от 5 731 000 долл. США до 8 141 000 долл. США. Разница между сокращенным и расширенным вариантами обусловлена разницей в сметах среднегодовых затрат на реализацию вариантов, выбранных в рамках каждого из компонентов программы работы, таких как формирование знаний, регулярные и своевременные оценки, поддержка выработки и осуществления политики и создание потенциала. Вариант, в котором "затраты отсутствуют" по каждому из компонентов программы работы, не был включен в настоящий расчет.

(Смета среднегодовых затрат)

	Сокращенные варианты	Расширенные варианты
Программа работы		
Формирование знаний	30 000	40 000
Регулярные и своевременные оценки	2 375 000	3 275 000
Поддержка выработки и осуществления политики	90 000	240 000
Создание потенциала	50 000	1 400 000
Итого	2 545 000	4 955 000
Административное управление платформой		
Совещания руководящих органов	1 200 000	1 200 000
Публикации, информационно-разъяснительная деятельность и связь - секретариат	620 000	620 000
а) персонал	1 120 000	1 120 000
б) прочие затраты	246 000	246 000
Итого	3 186 000	3 186 000